

N Á J O M N Á Z M L U V A

uzavretá podľa ustanovení § 663 a nasledovných Občianskeho zákonníka
č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov

Čl. I. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Prenajímateľ: **SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik**
Radničné námestie 8, 969 55 Banská Štiavnica
zastúpený: Ing. Marián Supek, generálny riaditeľ
Zapísaný v OR Okresného súdu Banská Bystrica, Oddiel: Pš, vložka č.: 713/S
IČO: 36 022 047, IČ DPH: SK 2020066213
Vecný gestor (organizačná zložka podniku, ktorej sa právny úkon týka):
Odštepny závod Košice
Ďumbierska 14
041 59 Košice
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka a.s., pobočka Košice
Číslo účtu: 2960098059/0200
IBAN: SK68 0200 0000 0029 6009 8059
BIC: SUBASKBX
variabilný symbol: 00327891

(ďalej ako prenájomca)

a

1.2. Nájomca: **Obec Trnkov**
Trnkov 42
082 12 Kapušany
v zastúpení: Ing. Jiří Ballarin, starosta obce
IČO: 00327891
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka a. s., pobočka Prešov
Číslo účtu: 20424572
IBAN: SK 1002000000000020424572

(ďalej ako nájomca)

Čl. II. PREDMET ZMLUVY

- 2.1. Prenajímateľ je správcom drobného vodného toku s názvom Trnkovský potok, číslo hydrologického poradia 4-32-04-114, správcovské (evidenčné) číslo 127, v katastrálnom území Trnkov, okres Prešov.
- 2.2. Prenajímateľ prenecháva vodný tok v zmysle bodu 2.1. v úseku od dolnej hranice (v smere vodného toku) katastrálneho územia obce Trnkov (r.km 0,947) po prameň podľa mapovej prílohy, ktorá tvorí prílohu tejto zmluvy do dočasného užívania nájomcovi na základe § 51 ods. 2 písmeno a) zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o vodách“) v znení neskorších predpisov na účely uvedené v Čl. III. tejto zmluvy a nájomca sa zaväzuje platiť prenájomcovi nájomné dohodnuté v Čl. VI. tejto zmluvy.

Čl. III. ÚČEL NÁJMU

- 3.1. Nájomca predmet nájmu uvedený v Čl. II. prenajíma za účelom protipovodňovej ochrany obce a to na údržbu a úpravu vodného toku podľa bodu 2.1. tejto zmluvy vykonávanú v súlade s príslušnými technickými a legislatívnymi normami na základe písomného súhlasu prenajímateľa, resp. podľa prenajímateľom odsúhlasenej projektovej dokumentácie.

Čl. IV. DOBA TRVANIA NÁJMU

- 4.1. Nájomná zmluva sa dojednáva na dobu určitú odo dňa podpísania nájomnej zmluvy do 31.12.2045.

Čl. V. SKONČENIE NÁJMU

- 5.1. Nájomná zmluva končí dňom uvedeným v Čl. IV. tejto zmluvy.
5.2. Prenajímateľ aj nájomca sú oprávnení túto zmluvu vypovedať kedykoľvek pred uplynutím doby nájmu podľa Čl. IV. tejto zmluvy a to písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany s výpovednou dobou dva kalendárne mesiace, ktorá začína plynúť prvý deň kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane. Výpoveď sa považuje za doručení aj uplynutím odbernej lehoty v prípade uloženia výpovede na pošte, ak ju adresát v tejto lehote neprevezme.

Čl. VI. CENA A ÚHRADA NÁJOMNÉHO

- 6.1. Nájomné sa stanovuje dohodou, nájomca zaplatí ročné nájomné vo výške 1 EUR/ročne bez DPH (slovom jedno EUR), na číslo účtu: 2960098059/0200 Všeobecná úverová banka a.s., pobočka Košice, IBAN: SK68 0200 0000 0029 6009 8059 pod variabilným symbolom 00327891 každoročne do 31.3..
6.2. Nájomné bude hradené na základe faktúry vystavenej v zmluve uvedeným odštepným záväzkom prenajímateľa. Faktúra bude mať 14 dňovú splatnosť. Za deň úhrady sa považuje deň, kedy sú finančné prostriedky pripísané na účet prenajímateľa.
6.3. Nájomné za prvý rok prenájmu vodného toku podľa Čl. II. tejto zmluvy zaplatí nájomca v lehote splatnosti faktúry vystavenej v zmluve uvedeným odštepným záväzkom prenajímateľa bez zbytočného odkladu po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy.
6.4. Na základe zákona 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov prenajímateľ je oslobodený od dane z pridanej hodnoty.
6.5. Pokiaľ dôjde k zmene podmienok alebo legislatívy, prenajímateľ je oprávnený prehodnotiť výšku nájomného primerane s ohľadom napríklad na zvýšenie inflácie alebo spoločenského významu prenájmom dotknutých pozemkov. V prípade, že nájomca nebude akceptovať zvýšenie nájomného, prenajímateľ má právo jednostranne ukončiť nájomný vzťah.

Čl. VII. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

- 7.1. Prenajímateľ prenecháva nájomcovi predmet nájmu v stave spôsobilom na určené užívanie a nájomca ho v takom stave preberá do užívania.
7.2. Nájomca je oprávnený užívať predmet nájmu spôsobom určeným v zmluve a to primerane povahe a určeniu veci, pričom je povinný počínať si tak, aby v zmysle § 415 Občianskeho zákonníka nedochádzalo ku škodám na zdraví, majetku, prírode a životnom prostredí. V prípade

- vzniku škody nesie nájomca za túto škodu zodpovednosť v zmysle ustanovení § 420 Občianskeho zákonníka.
- 7.3. Prenajímateľ touto zmluvou deleguje na nájomcu povinnosti súvisiace so správou prenajatého drobného vodného toku v zmysle Zákona o vodách, § 48 ods. 4 písm. a) b) c) d) e) f) g) i) m) n) a zákona č. 7/2010 Z. z. o ochrane pred povodňami v znení neskorších predpisov a nájomca delegovanie predmetných povinností prijíma a tieto povinnosti na seba preberá a zaväzuje sa ich riadne plniť.
 - 7.4. Nájomca je povinný umožniť prenájomcovi počas trvania nájomného vzťahu podľa tejto zmluvy plnenie si povinnosti ustanovených v § 48 ods. 4 Zákona o vodách, okrem povinností delegovaných touto zmluvou na nájomcu (§ 48 ods. 4 písm. a) b) c) d) e) f) g) i) m) n)).
 - 7.5. Nájomca je povinný, pokiaľ tak už neurobil, predložiť v zmluve uvedenému odštepnému závodu prenájomcu na odsúhlasenie projektovú dokumentáciu na realizáciu opatrení podľa bodu 3.1. Čl. III. na predmete nájmu a to v lehote do 30 dní od jej vypracovania.
 - 7.6. Nájomca realizuje opatrenia v zmysle bodu 3.1. Čl. III. tejto zmluvy podľa prenájomcom odsúhlasenej projektovej dokumentácie a právoplatných povolení. Začatie prác je nájomca povinný oznámiť v zmluve uvedenému odštepnému závodu prenájomcu písomne, najmenej 14 dní pred začatím výstavby. Prenajímateľ si vyhradzuje právo vykonávať dozor počas realizácie týchto opatrení.
 - 7.7. Nájomca sa zaväzuje zabezpečovať opravy a údržbu opatrení vytvorených podľa bodu 3.1. Čl. III. tejto zmluvy na predmete nájmu po dobu trvania nájmu v takom rozsahu, aby boli plne funkčné a plnili svoj účel.
 - 7.8. V prípade likvidácie existujúcej úpravy na predmete nájmu je nájomca povinný zabezpečiť jej majetkovoprávne vysporiadanie s odštepným závodom prenájomcu uvedeným v tejto zmluve.
 - 7.9. Riečny materiál v koryte vodného toku je majetkom štátu, preto nakladanie s vyťaženým riečnym materiálom musí byť vopred prerokované a dohodnuté s odštepným závodom prenájomcu uvedeným v tejto zmluve.
 - 7.10. Nájomca nie je oprávnený prenechať predmet nájmu, ani jeho časť, do podnájmu alebo užívania inej osobe bez písomného súhlasu prenájomcu. Akékoľvek iné nakladanie s predmetom nájmu než ako je dohodnuté v tejto zmluve, môže nájomca uskutočniť len po predchádzajúcom písomnom súhlase prenájomcu.
 - 7.11. Nájomca sa zaväzuje, že v prípade nedokončenia realizácie opatrení podľa bodu 3.1. Čl. III. tejto zmluvy uvedie predmet nájmu uvedený v Čl. II. tejto zmluvy do pôvodného stavu, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.
 - 7.12. Nájomca sa zaväzuje bez zbytočného odkladu písomne informovať prenájomcu o zmene všetkých skutočností a podmienok dohodnutých v tejto zmluve. Zmenu dohodnutých podmienok možno uskutočniť len na základe písomnej žiadosti nájomcu doručenej prenájomcovi, na základe ktorej prenájomca v prípade, že so zmenou dohodnutých podmienok bude súhlasiť, uzatvorí s nájomcom písomný dodatok k tejto zmluve.
 - 7.13. Nájomca je povinný umožniť prenájomcovi počas trvania nájomného vzťahu uskutočnenie kontrol plnenia povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy a dodržiavania podmienok nájmu, to po predchádzajúcom oznámení nájomcovi.
 - 7.14. Prenajímateľ si vyhradzuje právo vstupu na predmet nájmu v zmysle Zákona o vodách a nájomca je povinný mu takýto vstup umožniť.
 - 7.15. Nedodržiavanie týchto povinností a podmienok nájmu zakladá právo prenájomcu vypovedať túto zmluvu v súlade s Čl. V. tejto zmluvy.
 - 7.16. Po uplynutí doby nájmu podľa Čl. IV. tejto zmluvy, vydaní kolaudačného rozhodnutia a majetkovoprávnym vysporiadaním týkajúcim sa opatrení vytvorených na predmete nájmu v zmysle bodu 3.1. Čl. III. tejto zmluvy, nájomca ich odovzdá prenájomcovi a to za cenu 1 EUR bez DPH (slovom jedno EUR) a odovzdá prenájomcovi aj všetku dokumentáciu týkajúcu sa ich výstavby najmä projekt skutočného vyhotovenia a právoplatné užívacie povolenie, o čom musí byť vyhotovený preberací protokol podpísaný zástupcami oboch zmluvných strán, v ktorom zmluvné strany doriešia všetky vzájomné vzťahy vyplývajúce a súvisiace s touto zmluvou, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.
 - 7.17. Nájomca je povinný zabezpečiť poistnú ochranu opatrení zrealizovaných podľa bodu 3.1. Čl. III. tejto zmluvy na predmete nájmu od ich odovzdania zhotoviteľom a prevzatia nájomcom. Túto skutočnosť je povinný bezodkladne oznámiť prenájomcovi.

Čl. VIII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 8.1. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia s tým, že táto zmluva vrátane všetkých jej súčastí a príloh, ktoré nepodliehajú anonymizácii podľa osobitných právnych predpisov, bude zverejnená v Centrálnom registri zmlúv.
- 8.2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- 8.3. Táto zmluva je vyhotovená v 6-tich rovnopisoch. Každá zmluvná strana dostane tri rovnopisy. Kópiu tejto zmluvy po nadobudnutí jej účinnosti zašle v zmluve uvedený odštepny závod prenajímateľa miestne príslušnému okresnému úradu. Ak predmet nájmu zasahuje územie dvoch alebo viacerých okresov, kópiu tejto zmluvy po nadobudnutí jej účinnosti zašle odštepny závod prenajímateľa každému z týchto okresných úradov.
- 8.4. Obsah tejto zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode obidvoch zmluvných strán a to formou očíslovaných písomných dodatkov podpísaných štatutárnymi zástupcami obidvoch zmluvných strán, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 8.5. V súvislosti s účinnosťou nových právnych predpisov bude táto nájomná zmluva doplnená dodatkom po vzájomnom odsúhlasení.
- 8.6. V prípade, ak ktorékoľvek ustanovenie tejto zmluvy bude súdom alebo príslušným štátnym orgánom z akéhokoľvek dôvodu prehlásené za neplatné, nedostatočne určité alebo nevykonateľné, zmluvné strany sa zaväzujú odstrániť dodatkom tejto zmluvy takúto neplatnosť, nedostatočnú určitosť alebo nevykonateľnosť takým spôsobom, aby bol zmysel tejto zmluvy naplnený.
- 8.7. Ostatné vzťahy zmluvných strán sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a Občianskeho zákonníka.
- 8.8. Zmluvné strany súhlasne konštatujú, že si zmluvu dobre prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju dobrovoľne a bez výhrad podpisujú.

V Banskej Štiavnici, dňa 3.11.2015

Prenajímateľ:

SLOVENSKÝ OBČANSKÝ PODNIK
Občiansky podnik

Právomocné námestie 8
015 01 Banská Štiavnica

Ing. Marián Supek
generálny riaditeľ

v Trnkove, dňa 9.11.2015

Nájomca:

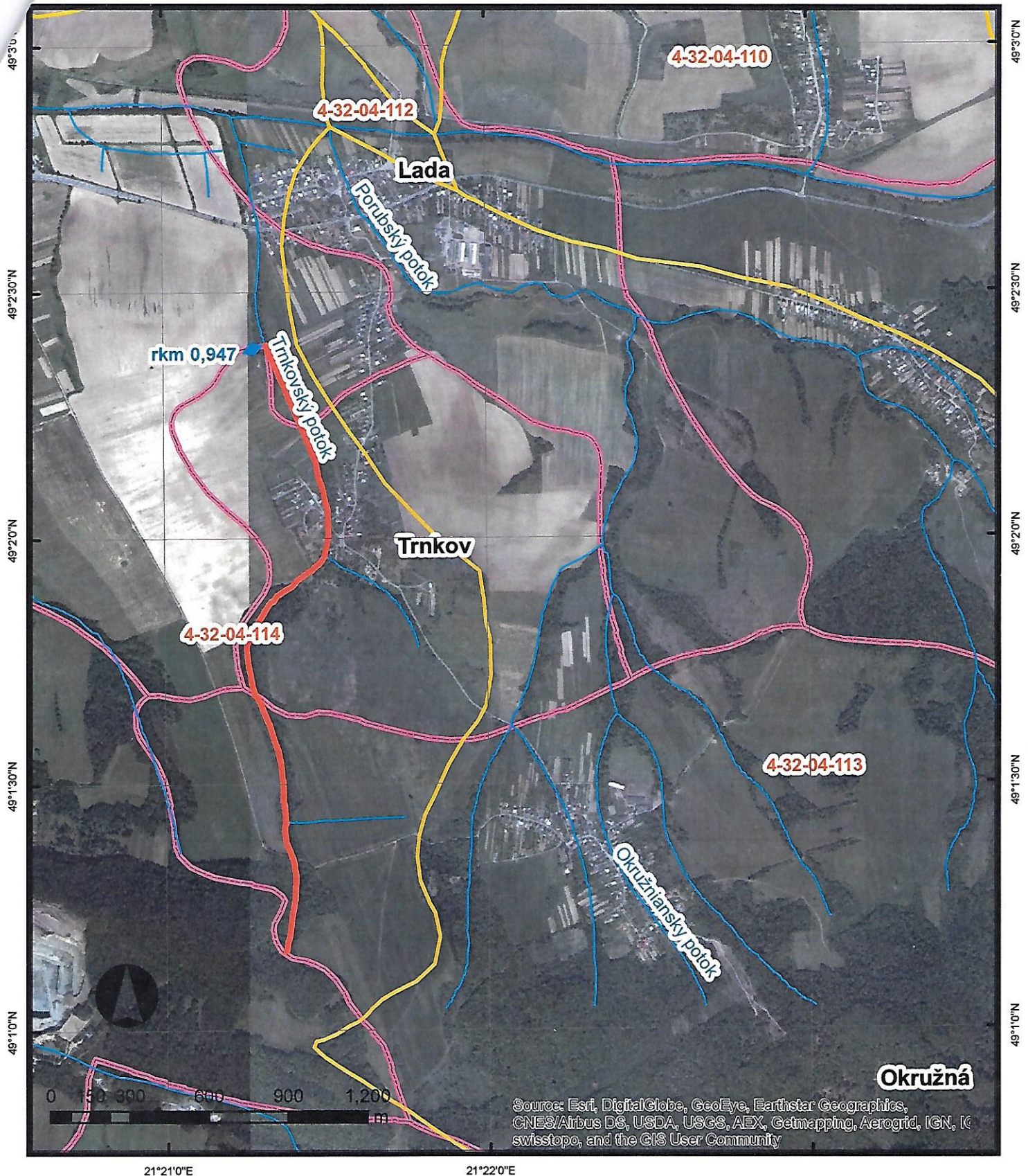


Ing. Jirí Ballarin
starosta obce

21°21'0"E

21°22'0"E

21°23'0"E



21°21'0"E

21°22'0"E

Príloha k nájomnej zmluve: Prenajímáný úsek Trnkovského potoka

Kompozícia: Martin Koli

Koordináčný systém: S-JTSK Krovak East North



Označenie riečného kilometra

Prenajímáný úsek toku



Vodné toky



Hranica podrobných povodí



Hranice katastrálnych území obcí

Potok

Hydrologické číslo povodia

4-32-04-114

Názov obce

Trnkov

Názov toku